



**RETOURNER LES SOUMISSIONS AU :**  
Module de réception des soumissions de l'Agence  
Parcs Canada

Service national de passation de marchés

**Soumission par télécopieur:**

1-855-983-1808

**Soumission par courriel:**

[soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca](mailto:soumissionsami-bidsrpc@pc.gc.ca)

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux demande de soumissions. Les soumissions soumises par courrier électronique directement à l'autorité contractante ou à toute autre adresse électronique ne seront pas acceptées.

La taille maximale des fichiers pouvant être reçus par l'Agence Parcs Canada (APC) est de 15 mégaoctets. Les courriels contenant des liens vers les documents de soumissions ne seront pas acceptés.

## RÉVISION 002 À UNE DEMANDE DE PRIX INVITATION À SOUMISSIONNER

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de demeurent les mêmes.

**Bureau de distribution :**

Agence Parcs Canada  
Service national de passation de marchés  
Calgary, AB

<b>Titre :</b> Production et mélange d'abrasifs d'hiver – parc national Yoho et parc national Kootenay	
<b>N° de l'invitation :</b> 5P468-22-0038/A	<b>Date :</b> 28 juin 2022
<b>N° de modification :</b> 004	
<b>N° de référence du client :</b>	
<b>N° de référence de SEAG :</b> PW-22-00997413	

<b>L'invitation prend fin :</b> À : 14h00 Le : 5 juillet 2022	<b>Fuseau horaire :</b> HAR
---	--------------------------------

<b>F.A.B.:</b> Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Autre : <input type="checkbox"/>	
<b>Adresser toute demande de renseignements à :</b> Rebecca Chen	
<b>N° de téléphone :</b> 587-439-3529	<b>N° de télécopieur :</b> 1-855-983-1808
<b>Courriel :</b> <a href="mailto:rebecca.chen@pc.gc.ca">rebecca.chen@pc.gc.ca</a>	
<b>Destination des biens, services et travaux de construction :</b> Voir aux présentes	

### À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE

<b>Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :</b>	
<b>Adresse :</b>	
<b>N° de téléphone :</b>	<b>N° de télécopieur :</b>
<b>Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) :</b>	
<b>Signature :</b>	<b>Date :</b>

## Modification 004

La présente modification à reporter la date de clôture de l'appel d'offres, à diffuser des renseignements obtenus lors de la visite des lieux, et à diffuser des questions et des réponses.

### A. DATE DE CLÔTURE DES SOUMISSIONS

La date de clôture de l'appel d'offres 5P468-22-0038/A, qui avait été fixée au 28 juin 2022, est reportée au **5 juillet 2022 à 14 h, HAR.**

### B. PRÉSENCES À LA VISITE DES LIEUX

Vendeur	Nom du représentant
Okanagan Aggregates Ltd	Randy Zbytnuik
Associated Aggregates Inc.	Dean Baumann
Zulu Aggregates	Mike Tiffen Reid Church
Arjon for Coalta-Starr	Darryl Wiebe

### C. QUESTIONS ET RÉPONSES

**Q9** Je me demandais si, dans le cas du concassage fait par les sources thermales de Golden, en Colombie-Britannique (C.-B.) et Fairmont, nous aurions besoin de permis d'exploitation spéciaux en C.-B. Aurons-nous besoin de permis pour le transport par camion de notre équipement en C.-B.?

**R9** Voir le document [Commercial Transport Procedures - Province of British Columbia \(gov.bc.ca\)](https://www2.gov.bc.ca/gov/content/safety/transportation/commercial-transport-procedures).

#### Questions des gravières d'Ottertail, de Settlers et de Quartz Creek

**Q10** Où devons-nous transporter le gravier?

**R10** Conformément au contrat, le gravier doit être entreposé sur le site, sauf dans les cas suivants : – Section 01 11 00 – 1.3.1.4 Fosse située près de Quartz Creek – Une fois produits, les abrasifs doivent être transportés sur environ 1 km et empilés près de la route transcanadienne, selon les directives du représentant ministériel.

**Q11** Quel est l'horaire de travail? Pouvons-nous travailler jour et nuit?

**R11** Conformément au contrat, le travail est prévu de 7 h à 19 h, 7 jours sur 7. Section 01 14 00 1.4.1 Avec l'exception suivante :

L'entrepreneur peut avoir accès à la fosse située près de Quartz Creek 24 heures sur 24, 7 jours sur 7, pendant la durée des travaux. Il est possible de prolonger les heures d'ouverture ailleurs, mais nous ne sommes pas en mesure de le confirmer pour le moment.

**Q12** Sommes-nous autorisés à camper près de la gravière pendant la période de concassage?

**R12** Conformément au contrat, le camping est disponible sur les trois sites – renseignements supplémentaires dans la section 01 14 00, point 1.3.

**Q13** Quels sont le créneau et la date limite du projet?

**R13** Les travaux doivent être terminés d'ici le 15 septembre 2022.

N° de l'invitation :  
5P468-22-0038/A

N° de la modification :  
004

Autorité contractante :  
Rebecca Chen

Ver.02.08.21

N° de référence du client :

Titre :  
Production et mélange d'abrasifs d'hiver – parc national Yoho et parc national Kootenay

---

**Q14** Quelle est la représentation requise pour ce qui est des entreprises autochtones?

**R14** Cet appel d'offres est un marché réservé dans le cadre de la Stratégie d'approvisionnement auprès des entreprises autochtones (SAEA). Pour être considéré, un fournisseur doit attester qu'il se qualifie comme entreprise autochtone selon la définition de la SAEA et qu'il respectera toutes les exigences de la SAEA. Les soumissionnaires doivent soumettre l'annexe 3 (ITT 22-0038) du formulaire d'attestation du statut d'entreprise autochtone avec leur soumission.

<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-approvisionnements/section/9/40>

Questions des responsables de la fosse située près de Quartz Creek

**Q15** Avons-nous besoin d'une notification de compétence du ministère provincial? (mines de la Colombie-Britannique)

**R15** Le soumissionnaire retenu devra remplir le formulaire H1258 (2019/11) intitulé « The Sand and Gravel/ Quarry Operations Notice of Work », qui devra être soumis au moins 10 jours avant le début des travaux. Ce formulaire est joint aux fins d'examen et sera transmis au soumissionnaire retenu avec les détails requis.

**Q16** Vont-ils construire une route pour amener le concasseur? (Le concasseur ne pourra pas tourner à angle droit).

**R16** Parcs Canada s'assurera que l'accès routier au site est adéquat pour tout l'équipement avant le début des travaux.

**Q17** En ce qui concerne la taille des roches de dynamitage et des autres matériaux rocheux transportés dans la fosse d'Ottertail à l'ouest de Field, certains de ces matériaux font-ils 450 mm? J'aimerais que l'autorité des parcs me dise si le grizzly de 300 mm est acceptable.

**R17** Une grille à fissures de 300 mm serait acceptable et tous les matériaux surdimensionnés doivent être stockés conformément à la section 31 05 16 3.1.1 Pg 44 3.1.

## **D. MODIFICATION DU DOSSIER D'APPEL D'OFFRES**

**Ajouter :** DSP2 22-0038

*SETTLER PIT October 1, 2021 - Lidar-R1 MARKUP*

*Ottertail Pit Plan May 2021 MARKUP*

*H1258*

**TOUTES LES AUTRES CLAUSES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**